



## CORE Newsletter # 28

Dezember / Décembre 2020

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden.

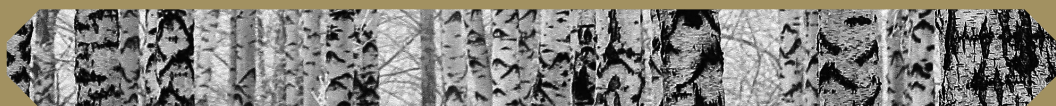
Belles fêtes de fin d'année.

Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue.

Merci pour votre confiance et votre fidélité.

Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Succès, santé et chance pour 2019.



## Editorial

### Sehr geehrte Kundinnen und Kunden Sehr geehrte Leserinnen und Leser

Das seit Jahrzehnten weltweit meistverwendete Wort in einem Kalenderjahr ist **CORONA**. Das überrascht niemanden, sondern verdeutlicht vielmehr die gewaltige Bedeutung dieses Virus.

Aus der KMU Welt zeichnen sich in gewissen Branchen zunehmend Redimensionierungen, Geschäftsaufgaben oder Konkurse ab. Andere Branchen bleiben bisher mehr oder weniger verschont oder konnten gar zulegen. Die entscheidende Frage ist, wie lange der Ausnahmezustand noch andauert und wie ihm mit geeigneten politischen Massnahmen entgegengewirkt werden kann. Mittel- und langfristig könnten Dominoeffekte und die weltweite Verlangsamung der Wirtschaft auch heute gesunde Branchen oder Unternehmen bedrohen. Die Politik reagiert mit einer Reihe von notwendigen und gut gemeinten Unterstützungsmassnahmen. Den Überblick in diesem föderalistischen Dschungel an sich fortlaufend ändernden Dekreten, Verordnungen und Gesetzen zu haben, (über)fordert Bürger und Unternehmer. In unseren nachfolgenden Beiträgen gehen wir auf verschiedene Aspekte zu diesem Thema ein.



**Markus Jungo**

Partner, Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Partenaire, Expert-comptable diplômé

### Treuhänder Ranking

In der renommierten Zeitschrift Bilanz ist der Ausgabe November 2020 folgendes zu entnehmen: Unter dem Titel «Beste Steuerberater und Treuhänder Ranking Schweiz» wurde CORE in einer schweizweiten Umfrage im Fachgebiet «Controlling & Reporting» unter den 11 besten Treuhandfirmen bewertet.

### Label Zweisprachigkeit

«CORE Fiduciaire Revicor AG in Freiburg ist die erste Treuhand die das Label für die Zweisprachigkeit erhält». Dies ist aus einer Pressemitteilung vom 5. November 2020 der Stiftung «Forum für die Zweisprachigkeit» aus Biel zu entnehmen. Dieses Zertifikat bestätigt die Bemühungen von CORE sich erfolgreich auf beiden Seiten der Sprach- und Kulturgrenze zu bewegen.

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Festtage und ein gutes, gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 2021.

### Chers clientes et clients, Chers lectrices et lecteurs,

**CORONA** est le terme le plus utilisé dans le monde dans une année civile depuis des décennies. Cela ne surprend personne, mais démontre plutôt l'importance considérable de ce virus.

Les redimensionnements, les cessations d'activité ou les faillites sont de plus en plus nombreux dans l'univers des PME. D'autres branches sont plus ou moins épargnées ou ont même pu progresser. La question déterminante est de savoir combien de temps cette situation d'exception va encore durer et comment il est possible d'y remédier grâce à des mesures politiques appropriées. A moyen-long terme, les effets domino et le ralentissement mondial de l'économie pourraient menacer des branches ou des entreprises qui sont saines aujourd'hui. La politique réagit grâce à une série de mesures de soutien nécessaires et bien intentionnées. Les citoyens et les entreprises sont dépassés lorsqu'il s'agit de garder une vue d'ensemble dans cette jungle fédéraliste de décrets, d'ordonnances et de lois sans cesse changeants. Nous abordons différents aspects liés à cette thématique dans les articles suivants.

### Classement des fiduciaires

Dans son édition de novembre 2020, le magazine Bilan indique ceci: dans le cadre d'une enquête nationale publiée sous le titre «Classement des meilleurs conseillers fiscaux et fiduciaires en Suisse», CORE a été notée comme l'une des 11 meilleures sociétés fiduciaires dans la spécialité «Controlling & Reporting».

### Label Bilinguisme

«CORE Fiduciaire Revicor AG à Fribourg est la première fiduciaire à recevoir le label pour le bilinguisme». C'est ce qui ressort d'un communiqué de presse de la Fondation «Forum du bilinguisme» de Bienne du 5 novembre 2020. Ce certificat confirme les efforts de CORE pour se positionner avec succès des deux côtés de la barrière culturelle et linguistique.

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et une bonne et heureuse année 2021.

## Fachbeitrag

### Die Rolle des Verwaltungsrates in Krisenzeiten

Die COVID-19-Pandemie stellt zahlreiche Unternehmen vor mächtige Herausforderungen und versetzt einige davon in finanzielle Schieflage. Die Rolle des Verwaltungsrates eines in stürmisches Fahrwasser geratenen Unternehmens erfordert rasches und entschiedenes Handeln, wodurch auch etwaige Haftungsrisiken minimiert werden.

Die Pflichten des Verwaltungsrates ändern sich während einer Krise nicht grundsätzlich. Er hat seine Führungsrolle jedoch besonders aktiv wahrzunehmen. In seiner zentralen und unübertragbaren Rolle als leitendes Organ der Gesellschaft hat der Verwaltungsrat die wirtschaftlichen und finanziellen Verhältnisse des Unternehmens laufend zu überwachen und bei Bedarf die notwendigen Massnahmen zu ergreifen.

Die behördlich angeordneten Massnahmen im Rahmen der COVID-19-Pandemie führen in erster Linie zu erheblichen Liquiditätsengpässen, die es durch geeignete Massnahmen im Rahmen einer Liquiditätsplanung zu bekämpfen gilt.

Nebst Sofortmassnahmen ist alles Vertretbare in die Wege zu leiten, um die Folgen der Krise für das Unternehmen und die Betroffenen möglichst einzudämmen. Bei Vorliegen eines Kapitalverlustes ist zudem eine Generalversammlung einzuberufen, in welcher konkrete Sanierungsmassnahmen zu definieren sind. Bleibt der gewünschte Turnaround trotz Bemühungen aus und besteht eine begründete Besorgnis einer Überschuldung, so hat der Verwaltungsrat unverzüglich eine Zwischenbilanz zu erstellen und diese einem zugelassenen Revisor vorzulegen. Diese Pflicht zur Überschuldungsanzeige wurde mit der bis am 19. Oktober 2020 befristeten COVID-19-Verordnung Insolvenzrecht unter gewissen Voraussetzungen kurzzeitig ausgesetzt.

In der gegenwärtigen, von Unsicherheiten geprägten wirtschaftlichen Lage ist eine objektive Analyse von Chancen und Risiken kein leichtes Unterfangen. Umso bedeutsamer ist es deshalb, den Entscheidungsprozess nachvollziehbar, auf der Grundlage angemessener Kenntnisse und frei von Interessenkonflikten zu fällen. Eine umsichtige Dokumentation nicht nur der Beschlüsse, sondern auch der Entscheidungsgrundlagen, der Diskussionen und den allfälligen Differenzen sollte deshalb gerade in hektischen Zeiten und trotz erschwelter Kommunikation nicht vernachlässigt werden.

## Article spécialisé

### Le rôle du conseil d'administration en périodes de crise

La pandémie de COVID-19 représente un défi de taille pour de nombreuses entreprises et engendre des difficultés financières pour certaines d'entre elles. Le rôle du conseil d'administration d'une entreprise confrontée à des difficultés exige une action rapide et décidée, ce qui minimise aussi d'éventuels risques de responsabilité.

Les obligations du conseil d'administration ne changent pas fondamentalement pendant une crise. Il doit cependant assumer son rôle de direction de façon particulièrement active. Dans son rôle central et intransmissible d'organe dirigeant de la société, le conseil d'administration doit constamment surveiller la situation économique et financière de l'entreprise et engager les mesures requises si nécessaire.

Les mesures ordonnées par les autorités dans le cadre de la pandémie de COVID-19 se traduisent en premier lieu par d'importantes difficultés de trésorerie, qu'il s'agit de combattre grâce à des mesures appropriées dans le cadre d'une planification des liquidités.

En plus des mesures immédiates, tout doit être fait pour atténuer autant que possible les conséquences de la crise pour l'entreprise et les personnes concernées. En cas de perte de capital, une assemblée générale doit en outre être convoquée afin de définir des mesures d'assainissement concrètes. Si le turnaround souhaité n'intervient pas malgré tous ces efforts et si les

craintes de surendettement sont fondées, le conseil d'administration doit immédiatement établir un bilan intermédiaire et le présenter à un réviseur agréé. Cette obligation d'aviser le juge en cas de surendettement a temporairement été suspendue dans certaines conditions par l'ordonnance COVID-19 insolvabilité limitée au 19 octobre 2020.

Dans la situation économique actuelle caractérisée par des incertitudes, une analyse objective des opportunités et des risques n'est pas aisée. Il est donc d'autant plus important d'engager le processus de prise de décision de façon compréhensible, sur la base de connaissances appropriées et sans conflit d'intérêts. Une documentation circonspecte non seulement des décisions, mais aussi des bases de décision, des discussions et des différences éventuelles ne devrait donc pas être négligée, a fortiori durant des périodes agitées et ce malgré une communication compliquée.



**Fabio Jutzet**  
MLaw, Jurist  
MLaw, juriste



## Aktuell

# COVID-19 – Auswirkungen auf die Rechnungslegung 2020

### Bilanzierung und Offenlegung von COVID-19-Krediten

COVID-19-Kredite stellen (verzinsliche) Verbindlichkeiten gemäss Art. 959a Abs. 2 OR dar; je nach beabsichtigter Rückzahlung sind diese als kurz- oder langfristige verzinsliche Finanzverbindlichkeiten zum Nominalwert auszuweisen. Der Ausweis kann separat oder zusammen mit anderen Finanzverbindlichkeiten in der entsprechenden Bilanzposition erfolgen. **Folgende Angaben sind im Anhang darzustellen:**

- > Betrag, Verzinsung und (beabsichtigte) Dauer der Inanspruchnahme
- > Investitionsrestriktionen
- > Unzulässige Ausschüttungen
- > Restriktionen betreffend Gewährung und Ablösung von Finanzierungen gegenüber Gruppengesellschaften und Eigentümern
- > Weitere relevante Punkte aus Kreditvereinbarungen
- > Auswirkungen auf Situationen mit Kapitalverlust / Überschuldung nach Art. 725 OR

### Arbeitgeberbeitragsreserven

Gemäss COVID-19-Verordnung können Arbeitnehmerbeiträge an die berufliche Vorsorge temporär aus den ordentlichen Arbeitgeberbeitragsreserven (AGBR) finanziert werden. Die Verwendung von (nicht bilanzierten) Arbeitgeberbeitragsreserven reduziert den Bestand an stillen Reserven sowie den Personalaufwand im Umfang der erfolgten Inanspruchnahme. Alternativ kann der volle Personalaufwand verbucht und die Auflösung der Arbeitgeberbeitragsreserven als ausserordentlicher Ertrag ausgewiesen werden. Die entsprechende Verordnung ist bis 31. Dezember 2021 verlängert worden.

### Kurzarbeitsentschädigungen

Die Kurzarbeitsentschädigungen sind dem Personalaufwand zuzurechnen. Diese stellen keinen Ertrag dar, sondern eine Minderung des Personalaufwandes. Wesentliche Beträge sind im Anhang der Jahresrechnung als «Aufschlüsselung zu Positionen der Erfolgsrechnung» offenzulegen.

### Unternehmensfortführung (Going Concern)

Die COVID-19-Krise kann je nach Unternehmen massive Auswirkungen auf die Fortführungsfähigkeit desselben haben. Allfällige Unsicherheiten in Bezug auf die Unternehmensfortführung sind vom Verwaltungsrat im Anhang der Jahresrechnung hinsichtlich Fortführungsfähigkeit und Fortführungswille entsprechend darzulegen.

## Actuel

# COVID-19 – conséquences sur la présentation des comptes 2020

### Etablissement du bilan et publication des crédits COVID-19

Les crédits COVID-19 représentent des dettes (portant intérêt) selon l'art. 959a, al. 2 CO; selon le remboursement envisagé, elles doivent être présentées à la valeur nominale en tant que dettes à court ou à long terme portant intérêt. La présentation peut être réalisée séparément ou conjointement avec d'autres dettes financières dans le bilan. **Les informations suivantes doivent être présentées dans l'annexe:**

- > montant, intérêts et durée (envisagée) de l'utilisation
- > restrictions d'investissement
- > distributions illicites
- > restrictions concernant l'octroi et le rachat de financements envers des sociétés du groupe et les propriétaires
- > autres points déterminants des conventions de crédit
- > conséquences sur les situations impliquant une perte de capital / un surendettement selon l'art. 725 CO

### Réserves de cotisations de l'employeur

Selon l'ordonnance COVID-19, les cotisations de l'employeur à la prévoyance professionnelle peuvent être financées temporairement par le biais des réserves de cotisations ordinaires de l'employeur (RCE). L'utilisation de ces réserves (non inscrites au bilan) réduit le niveau des réserves latentes ainsi que les charges de personnel à hauteur de l'utilisation effective. Alternativement, il est possible de comptabiliser l'intégralité des charges de personnel et de présenter la dissolution des réserves de cotisations de l'employeur comme un produit extraordinaire. L'ordonnance en question a été prolongée jusqu'au 31 décembre 2021.

### Indemnités en cas de réduction de l'horaire de travail

Ces indemnités réduisent les charges de personnel. Elles ne constituent pas un produit, mais une réduction des charges de personnel. Les montants importants doivent être publiés dans l'annexe aux comptes annuels dans la «ventilation des positions du compte de résultat».

### Continuité de l'exploitation (going concern)

Selon l'entreprise, la crise du COVID-19 peut avoir des conséquences massives sur la capacité de continuation de l'exploitation. Les incertitudes éventuelles en relation avec la continuité de l'entreprise doivent être présentées en conséquence par le conseil d'administration dans l'annexe aux comptes annuels sous l'angle de la capacité de continuation et de la volonté de continuation de l'exploitation.



**Peter Schütz**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Expert-comptable diplômé

treprise doivent être présentées en conséquence par le conseil d'administration dans l'annexe aux comptes annuels sous l'angle de la capacité de continuation et de la volonté de continuation de l'exploitation.

## Aktuell

### MWST- Aspekte der COVID-19-Massnahmen

Der Bund und zum Teil auch die Kantone haben während der Corona-Krise die Wirtschaft mit diversen Massnahmen unterstützt. Die ESTV hat im Dossier «Coronavirus» unter [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch) die wichtigsten Auswirkungen auf die Mehrwertsteuer veröffentlicht. In der Folge werden die drei wichtigsten Kategorien kurz dargestellt:

#### Reine (informative) Deklaration in Ziffer 910

Die nachfolgenden Massnahmen stellen im Sinne der Mehrwertsteuer keinen Leistungsaustausch dar und unterliegen somit nicht der Steuer. Es ist daher auch keine Vorsteuerabzugs-kürzung vorzunehmen:

- > Kurzarbeitsentschädigung
- > Erwerbsausfallentschädigung für Selbständige
- > Kreditausfall bei der kreditnehmenden Unternehmung
- > Betriebsausfallentschädigung der Versicherung

Für rein informative Zwecke ist eine Deklaration in Ziffer 910 «Spenden, Dividenden, Schadenersatz usw.» notwendig.

#### Echte Subvention mit Vorsteuerkürzung

Bei den übrigen Unterstützungs- und Fördermassnahmen durch die öffentliche Hand muss geklärt werden, ob es sich um eine Subvention gemäss Art. 18 Abs. 2 Bst. a. MWSTG handelt, welche eine Vorsteuerkürzung zur Folge hat. Beispielsweise fallen Miet-, Pacht- und Hypothekarzinsbeiträge (Kanton FR) sowie Abgeltungen für die Deckung eines Betriebsdefizites oder objektbezogene Fördermittel (z.B. für einen Erweiterungsbau eines Sportzentrums) unter den Begriff der Subvention. Eine verhältnismässige Vorsteuerkürzung ist dann angezeigt, wenn die Subvention einem steuerpflichtigen Betrieb oder Teilbereich zugeordnet werden kann. Eine Analyse pro Einzelfall ist unabdingbar.

#### Massnahmen ohne MWST Folgen oder Deklarationspflicht

Nachstehend sind die weiteren Massnahmen aufgeführt, welche die Schweizer Wirtschaft rasch und unkompliziert unterstützen sollen:

- > Verzugszinssatz von 0% für Periode 20. März bis 31. Dezember 2020
- > Abrechnungs- und Zahlungsaufschub bis 3 Mte. ohne Begründung via Antragsstellung auf ESTV Suisse TAX
- > Abrechnungs- und Zahlungsaufschub über 3 Mte. mit Begründung und Antrag bei ESTV, Abt. Inkasso
- > COVID-19 Überbrückungskredite

## Actuel

### Les mesures de lutte contre le COVID-19 sous l'angle de la TVA

La Confédération et une partie des cantons ont soutenu l'économie par différentes mesures durant la crise du coronavirus. Dans le dossier «Coronavirus» disponible sur [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch), l'AFC a publié les principales conséquences sur la TVA. Les trois principales catégories sont brièvement présentées ci-après:

#### Déclaration (purement informative) au chiffre 910

Les mesures suivantes ne constituent pas un échange de prestations dans le sens de la TVA et ne sont donc pas imposables. Aucune réduction de la déduction de l'impôt préalable ne doit donc être opérée:

- > indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail
- > allocation pour perte de gain pour les travailleurs indépendants
- > défaillance de crédit de l'entreprise qui emprunte
- > allocation de l'assurance pour interruption d'exploitation

Une déclaration au chiffre 910 «Les dons, les dividendes, les dédommagements, etc.» est requise à des fins purement informatives.

#### Véritable subvention avec réduction de l'impôt préalable

En ce qui concerne les autres mesures de soutien et de promotion par les pouvoirs publics, il faut déterminer s'il s'agit d'une subvention selon l'art. 18, al. 2, let. a LTVA, qui entraîne une réduction de l'impôt préalable. Soutien aux loyers, fermages et aux hypothèques (canton FR) et les indemnités visant à couvrir un déficit d'exploitation ou les subventions liées à un objet (p. ex. pour la construction d'une extension d'un centre sportif) relèvent par exemple de la notion de subvention. Une réduction proportionnelle de l'impôt préalable est indiquée lorsque la subvention peut être affectée à une entreprise ou à une division imposable. Une analyse au cas par cas est indispensable.

#### Mesures sans conséquences en termes de TVA ou d'obligations de déclaration

Voici les mesures supplémentaires qui doivent apporter un soutien rapide et aisé à l'économie suisse:

- > Taux d'intérêt moratoire de 0% pour la période du 20 mars au 31 décembre 2020
- > Report de décompte et de paiement jusqu'à 3 mois sans justification via une demande sur le portail AFC SuisseTax
- > Report de décompte et de paiement au-delà de 3 mois avec justification et demande à l'AFC, division Encaissement
- > Crédits de transition COVID-19



**Elmar Schafer**  
MWST-Spezialist  
Spécialiste TVA

## Aktuell

### Einfluss der COVID-19 Krise auf steuerliche Fragestellungen

Schon jetzt zeichnet sich ab, dass sich viele Steuerverwaltungen für die Behandlung der speziellen Situation pragmatisch zeigen werden. Zu den nachfolgenden Fragen wurden bereits Antworten publiziert. Es ist davon auszugehen, dass weitere Konkretisierungen folgen werden.

#### Richtlinien für Arbeitgeber für die Lohnabrechnungen 2020

- > Homeoffice-Tage während des Lockdowns gelten als hätte der Mitarbeitende ohne Veränderung weitergearbeitet. Z. B. gelten Homeoffice-Tage in dem Verhältnis als Aussendienst, wie der Aussendienst unter normalen Umständen stattgefunden hätte. Das Gleiche gilt für die vergünstigten Mahlzeiten.
- > Die Kurzarbeit ist unter Ziffer 7 des Lohnausweises auszuweisen, auch wenn der Arbeitgeber den Lohn ungekürzt ausbezahlt hat.
- > Genehmigte Pauschalspesen gelten unverändert als akzeptiert, unter der Voraussetzung, dass ein Spesenreglement vorhanden ist. Dasselbe gilt auch bei Kurzarbeit, sofern die Kurzarbeit nicht mehr als drei Monate dauert. Andernfalls müssen die Pauschalspesen pro rata gekürzt werden.
- > Weiter wird eine pauschale Entschädigung von CHF 200.– / pro Monat für die coronabedingte Lockdown-Zeit als steuerneutraler Auslagenersatz anerkannt.

#### Steuerliche Abzüge für den Arbeitnehmenden bei der Steuererklärung 2020

- > Arbeitnehmende können grundsätzlich die gleichen Abzüge wie bisher vornehmen. Erfolgt seitens des Steuerpflichtigen eine Veränderung (bspw. Autokosten anstatt ÖV-Kosten oder Arbeitszimmer), wird die Steuerbehörde eine genauere Prüfung vornehmen. Werden z.B. neu die Kosten eines Arbeitszimmers gelten gemacht, fallen dafür die Fahrkosten weg.
- > Effektiv angefallene Kinderbetreuungskosten können zum Abzug gebracht werden.

#### Für die Unternehmen gelten folgende Spezialitäten

- > Die Kantone sind von der eidgenössischen Steuerverwaltung angewiesen worden, sämtliche im Steuerjahr 2020 pauschal gebildeten Sonderrückstellungen für absehbare Verluste als Folge der Auswirkungen der Corona-Pandemie nicht zuzulassen.
- > Für die Berechnung des verdeckten Eigenkapitals wird der vom Bund garantierte Anteil des COVID-Kredits als Eigenkapital gerechnet und nur der nicht verbürgte Anteil als echtes Fremdkapital berücksichtigt.

## Actuel

### Influence de la crise du COVID-19 sur les problématiques fiscales

Il semble dès à présent que de nombreuses administrations fiscales vont faire preuve de pragmatisme dans le traitement de cette situation particulière. Des réponses ont déjà été publiées à propos des questions suivantes. On peut penser que des concrétisations supplémentaires suivront.

#### Directives pour les employeurs pour les décomptes de salaire 2020

- > Les journées de télétravail pendant le confinement sont considérées comme si le collaborateur avait continué à travailler normalement. Les journées de télétravail sont par exemple considérées comme un service externe, dans la mesure où le service externe se serait déroulé dans des conditions normales. Il en va de même pour les repas à tarif préférentiel.
- > La réduction de l'horaire de travail doit être indiquée au chiffre 7 du certificat de salaire, même si l'employeur a versé un salaire non réduit.
- > Les frais forfaitaires autorisés sont toujours réputés acceptés, à condition qu'il y ait un règlement relatif aux frais. Il en va de même en cas de réduction de l'horaire de travail, pour autant que la réduction de l'horaire de travail ne dure pas plus de trois mois. A défaut, les frais forfaitaires doivent être réduits au prorata.
- > Une indemnité forfaitaire de CHF 200 par mois est en outre reconnue comme remboursement des dépenses sans incidence fiscale pour la période du confinement induite par le coronavirus.

#### Déductions fiscales pour le travailleur sur la déclaration fiscale 2020

- > Les travailleurs peuvent en principe procéder aux mêmes déductions qu'auparavant. En cas de changement opéré par le contribuable (p. ex. frais de véhicule au lieu de frais des TP ou bureau), l'autorité fiscale procédera à un contrôle plus précis. Si le travailleur fait par exemple valoir les coûts d'un bureau, les frais de déplacement sont en revanche supprimés.
- > Les frais effectivement occasionnés par la garde d'enfants peuvent être déduits.



**Isabelle Seiler**

Lic.iur., dipl. Steuerexperten  
Lic.iur., experte fiscale dipl.

#### Les spécialités suivantes s'appliquent pour les entreprises

- > Les cantons ont été avisés par l'Administration fédérale des contributions d'interdire toutes les provisions extraordinaires constituées pour couvrir les pertes prévisibles à la suite des conséquences négatives en relation avec la crise du coronavirus durant l'année fiscale 2020.
- > Pour le calcul du capital propre dissimulé, la part du crédit COVID garantie par la Confédération est comptabilisée comme capital propre et seule la part non garantie est prise en compte en tant que vrai capital emprunté.

## Ersatzleistungen

### Behandlung am Jahresende und die Auswirkung auf Leistungen

Die Situation des Lockdowns und die daraus resultierende Zurückhaltung von Konsumentinnen und Konsumenten stellen Arbeitgebende wie auch deren Angestellte vor noch nie dagewesene Fragen.

Durch die Möglichkeit, die Mitarbeitenden und eine begrenzte Zeit lang auch die arbeitgeberähnlichen Angestellten bei der Kurzarbeit abzurechnen, hat fast jeder Arbeitgebende das summarische Verfahren der Kurzarbeit kennengelernt. Die zweite Hürde – nach dem Ausfüllen der Abrechnung – war, die Lohnabrechnung richtig zu gestalten. Die Basis für die Sozialversicherungen bildet nämlich weiterhin der volle Lohn. Die Auszahlung erfolgte jedoch nur zu 80 % des Lohnes. Mit der Zustimmung der Arbeitnehmenden werden folglich 20 % weniger Lohn ausbezahlt, die Versicherungsleistung bleibt jedoch zu 100 % bestehen.

Mitarbeitende welche EO-Entschädigungen durch den Arbeitgeber ausbezahlt erhielten, hatten in dieser Zeit Anspruch auf 80 % des Taggeldes. Im Quarantänefall hat der Mitarbeitende Anspruch auf Lohnfortzahlung gemäss OR oder nach Reglement. Falls eine Krankentaggeldversicherung abgeschlossen wurde, kommt diese nach der Wartezeit zum Zuge.

Die nächste Frage die sich nun stellt, ist, wie gehe ich mit diesen erhaltenen Leistungen in den Deklaratio-

nen um? Im Falle der Kurzarbeitsentschädigung ist der volle Lohn bei allen Versicherungen zu deklarieren. In der Konsequenz bedeutet das, dass die Mitarbeitende keinen Verlust in ihrer Vorsorge erleiden. Der deklarierte Lohn entspricht dem Lohn, den sie gehabt hätten, wenn keine Kurzarbeit gewesen wäre.

Bei der EO-Entschädigung kommt es darauf an, ob der Arbeitgebende auf den 100 %-Lohn ergänzt, oder ob er lediglich die 80 % weiterleitet. Erhält der Mitarbeitende 80 %, so ist die Deklaration lediglich auf den 80 % vorzunehmen. Für die Mitarbeitenden bedeutet dies eine Einbusse von 20 % des Lohnes für die betreffende Zeitspanne. Insbesondere ist dies für die Rentenberechnung bei der AHV massgebend.

Bei EO-Leistungen an Selbständigerwerbende zieht die Ausgleichskasse die AHV/IV/EO-Beiträge von der Leistung ab. Die Entschädigung ist nicht als Ertrag oder Aufwandminderung zu verbuchen, sondern erfolgsneutral über das Privatkonto des Selbständigerwerbenden.

## Prestations de remplacement

### Traitement en fin d'année et conséquences sur les prestations

La situation du confinement et la retenue des consommateurs qui en a résulté soulèvent des questions inédites pour les employeurs et leurs salariés.

Grâce à la possibilité de faire valoir la réduction de l'horaire de travail pour des collaborateurs et même pendant un temps limité pour les salariés assimilés à des employeurs, presque chaque employeur a découvert la procédure sommaire de la réduction de l'horaire de travail. Le deuxième obstacle, après le remplissage du décompte, consistait à structurer correctement le décompte de salaire. Le salaire complet constitue en effet toujours la base pour les assurances sociales. Le paiement ne s'effectue cependant qu'à hauteur de 80 % du salaire.

Avec l'approbation des travailleurs 20 % de salaire en moins sont donc versés, mais la prestation d'assurance est conservée à 100 %.

Les collaborateurs qui ont obtenu le versement d'allocations pour perte de gain par l'employeur avaient droit à 80 % de l'indemnité journalière durant cette période. En cas de quarantaine, le collaborateur a droit à la poursuite du versement du salaire selon le CO ou le règlement. Si une assurance indemnité journalière de maladie a été conclue, celle-ci entre en jeu après le délai d'attente.

La question qui se pose alors est de savoir comment traiter les prestations reçues dans les déclarations.

Dans le cas de l'indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail, le salaire complet doit être déclaré auprès de toutes les assurances. Cela signifie par conséquent que les collaborateurs ne subissent aucune perte en matière de prévoyance. Le salaire déclaré correspond au salaire qu'ils auraient perçu s'il n'y avait pas eu de réduction de l'horaire de travail.

En matière d'indemnité APG, il faut distinguer si l'employeur complète la somme jusqu'à 100 % du salaire ou s'il transmet seulement les 80 %. Si le collaborateur touche 80 %, la déclaration ne doit porter que sur les 80 %. Pour les collaborateurs, cela représente une perte de plus de 20 % du salaire pour la période correspondante. C'est notamment déterminant pour le calcul de la rente AVS. Lorsqu'une allocation pour perte de gain est versée à l'indépendant, la caisse de compensation déduit les cotisations versées à l'AVS/AI/APG de la prestation en question. Cette indemnisation ne doit pas être comptabilisée comme rendement ou diminution des charges, mais doit être comptabilisée sans effet sur le résultat dans le compte privé de l'indépendant.



**Martina Wüthrich**

Dipl. Sozialversicherungsexpertin  
Experte en assurances sociales diplômée

La question qui se pose alors est de savoir comment traiter les prestations reçues dans les déclarations.

## Aktuell

### Verbuchung spezieller Geschäftsfälle aufgrund COVID-19

Der Bund und die Kantone haben diverse Massnahmen getroffen, um die Wirtschaft in der CORONA-Krise zu unterstützen. Wir unterscheiden Massnahmen, welche die Liquidität sicherstellen (Überbrückungskredite) und Massnahmen, die erfolgswirksam sind, wie zum Beispiel:

- > Kurzarbeitsentschädigung
- > Erwerbsausfallentschädigung
- > Mietzinsbeiträge für Geschäftsräume und an Selbständige im Home-office (Kanton FR)
- > Hypothekarzinsbeiträge bei Geschäftsliegenschaften sowie bei geschäftlicher Nutzung von Privatliegenschaften (Kanton FR)

Nachfolgend zeigen wir für die erfolgswirksamen Massnahmen drei Buchungsvarianten auf.

#### Variante 1: Verbuchung auf separate Konten

Die Verbuchung erfolgt über separate Konten in der Jahresrechnung. So wird z. B. der Mietzinsaufwand normal verbucht und die nicht bezahlten Mieten als Aufwandminderung. Vorteil ist, man sieht den «normalen Aufwand» und die Auswirkungen der Massnahmen direkt in der Erfolgsrechnung.

#### Variante 2: Verbuchung auf bestehende Konten

Die Verbuchung erfolgt über die bestehenden Konten (Nettoausweis). Diese Geschäftsfälle sind im Anhang der Jahresrechnung entsprechend zu erläutern.

#### Variante 3: Verbuchung über den ausserordentlichen Erfolg

Bei der Verbuchung über den ausserordentlichen Erfolg ist der Ausweis im Anhang bereits gesetzlich vorgesehen. Leistungen privater Versicherungen für Betriebsausfälle, sind ebenfalls nach Variante 1 oder 2 zu verbuchen. Die Variante 3 ist diesbezüglich nicht sachrichtig, da die Versicherung aus operativen Gründen abgeschlossen wurde.

#### Fazit

Hinsichtlich Transparenz und Vergleichbarkeit ist die Variante 1 die aussagekräftigste, weshalb wir diese empfehlen. Grundsätzlich sind mit Ausnahme von Leistungen privater Versicherungen aber auch die anderen Varianten verbunden mit zusätzlichen Erläuterungen im Anhang möglich.

## Actuel

### Comptabilisation des cas liés au COVID-19

La Confédération et les cantons ont pris différentes mesures pour soutenir l'économie durant la crise du coronavirus. Nous distinguons les mesures qui garantissent les liquidités (crédits de transition) et les mesures qui ont une incidence sur le résultat, par exemple:

- > indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail
- > allocation pour perte de gain
- > soutien aux loyers de locaux commerciaux et aux indépendants en télétravail (canton FR)
- > soutien aux loyers et intérêts hypothécaires commerciaux et en cas d'utilisation commerciale d'immeubles privés (canton FR)

Nous présentons ci-après trois variantes de comptabilisation pour les mesures qui ont une incidence sur le résultat.

#### Variante 1: Comptabilisation sur des comptes séparés

La comptabilisation s'effectue sur des comptes séparés dans les comptes annuels. Ainsi, la charge locative est par exemple comptabilisée normalement et les loyers non payés comme une réduction des charges. Cette méthode a l'avantage de présenter la «charge normale» et les conséquences des mesures directement dans le compte de résultat.

#### Variante 2: Comptabilisation sur des comptes existants

La comptabilisation s'effectue via les comptes existants (présentation nette). Ces opérations commerciales doivent être expliquées en conséquence dans l'annexe aux comptes annuels.

#### Variante 3: Comptabilisation via le résultat extraordinaire

Lors de la comptabilisation via le résultat extraordinaire, la présentation dans l'annexe est déjà prévue par la loi. Les prestations des assurances privées pour les pertes d'exploitation doivent également être comptabilisées selon la variante 1 ou 2. La variante 3 n'est pas correcte à cet égard, car l'assurance a été conclue pour des raisons opérationnelles.

#### Conclusion

En termes de transparence et de comparabilité, la variante 1 est la plus pertinente, raison pour laquelle nous la recommandons. A l'exception des prestations des assurances privées, les autres variantes sont toutefois également possibles, du moment qu'elles sont associées à des explications supplémentaires dans l'annexe.



**Michael Münger**

Partner, Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Partenaire, Expert-comptable dipl.



# CORE Inside

## Wissen was läuft

### Informations internes

---

#### Neueintritte / Nouveaux engagements

- > 14.02.2020 / Bern: **Cornelia Poschung-Zumkehr**, Mitarbeiterin Sekretariat
- > 01.03.2020 / Bern: **Luca Raviele**, Treuhänder mit eidg. Fachausweis
- > 01.03.2020 / Düringen: **Carola Meuwly**, Sachbearbeiterin Treuhand
- > 01.04.2020 / Düringen: **Manuela Portmann**, Mitarbeiterin Backoffice
- > 01.05.2020 / Bern: **Daniela Rufener**, Treuhänderin / Fachfrau im Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. Fachausweis
- > 01.06.2020 / Bern: **Marianne Beutler**, Sachbearbeiterin Treuhand
- > 12.08.2020 / Düringen: **Cristelle Tornare**, Auszubildende Kauffrau Profil M
- > 01.09.2020 / Fribourg: **Daria Wittwer**, Rezeptionistin / Sachbearbeiterin Treuhand
- > 01.09.2020 / Düringen: **Sven Waeber**, Sachbearbeiter Treuhand
- > 01.09.2020 / Fribourg: **Matthieu Aebischer**, Treuhänder / Fachmann im Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. Fachausweis
- > 01.10.2020 / Fribourg: **Fabian Gangl**, Sachbearbeiter Treuhand
- > 01.01.2021 / Düringen: **Jana Baeriswyl**, Treuhänderin / Sachbearbeiterin Treuhand

---

#### Prüfungserfolge / Succès aux examens

##### Juli 2020

- > **Lara Iseli**, Kauffrau EFZ, E-Profil
- > **Fabian Gangl**, Kaufmann EFZ, E-Profil

##### September 2020

- > **Ermira Neziraj**, Sachbearbeiterin Rechnungswesen
- > **Melina Trachsel**, Fachfrau im Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. Fachausweis
- > **Erika Nussbaumer**, Zertifikat MarkKom-Assistentin

##### Oktober 2020

- > **Lea Trüeb**, Treuhänderin mit eidg. Fachausweis
- > **Sven Waeber**, Treuhänder mit eidg. Fachausweis

---

#### Beförderungen / Promotions

##### Per 1. Oktober 2019

- > **Reto Käser**, Teamleiter-Stv. und Prokurist (Kollektivprokura)

##### Per 1. Januar 2020

- > **Célien Berthold**, Teamleiter-Stv.

##### Per 1. Februar 2020

- > **Yvonne Zbinden Chollet**, Teamleiterin Backoffice

---

#### Dienstjubiläen / Jubilés de service

##### 5 Jahre / 5 ans

- > 01.01.2020: **Corina Rindlisbacher**
- > 01.02.2020: **Angela Ernst**
- > 01.04.2020: **Martina Wüthrich**

##### 10 Jahre / 10 ans

- > 01.10.2020: **Michael Mürger**

##### 15 Jahre / 15 ans

- > 15.07.2020: **Maria Bächler**
- > 01.10.2020: **Christine Hunziker**

##### 20 Jahre / 20 ans

- > 01.11.2020: **Harro Lüdi**

##### 40 Jahre / 40 ans

- > 01.10.2020: **Anton Huber**

Treuhand  
Wirtschaftsprüfung  
Steuern & MWST  
Wirtschafts- & Rechtsberatung  
Vorsorgeberatung

Comptabilité  
Révision  
Fiscalité & TVA  
Conseil d'entreprise & juridique  
Conseils prévoyance

---

#### Düdingen

Chännelmattstrasse 9  
3186 Düdingen  
T +41 26 492 78 78  
F +41 26 492 78 79

---

#### Bern

Eigerstrasse 60  
3007 Bern  
T +41 31 329 20 20  
F +41 31 329 20 21

---

#### Fribourg

Avenue Beauregard 1  
1700 Fribourg  
T +41 26 347 28 80  
F +41 26 347 28 90

---

#### core-partner.ch

EXPERTsuisse zertifiziertes Unternehmen  
Mitglied von TREUHAND | SUISSE  
Entreprise certifiée EXPERTsuisse  
Membre de FIDUCIAIRE | SUISSE